



# MAGYAR SZÁLLODÁS ÉS VENDÉGLŐS.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE  
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

A BUDAPESTI SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK IPARTESTÜLETÉNEK, A MAGYAR SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK ORSZÁGOS SZÖVETSÉGÉNEK HIVATALOS LAPJA

Organe et propriété du Syndicat des Hoteliers et Restaurateurs de Budapest  Organ und Verlag der Budapester Hoteliers- und Gastwirtenossenschaft.

SZERKESZTŐSÉG (REDAKTION): BUDAPEST, IX., LÓNYAY UCCA 22.   TELEFON: AUTOMATA 811-52.

SZERKESZTI  
REDIGÉ PAR  
BALLAI KÁROLY

A BUDAPESTI  
SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK IPARTESTÜLETE  
1930. évi február hó 12-én d. u. 1/4 órakor a régi képviselőház (VIII., Főherceg Sándor  
u. 8. sz.) üléstermében tartja

## IX. RENDES KÖZGYÜLÉSÉT,

amelyre Tagtársainkat tisztelettel meghívja  
Budapesten, 1930. január 7-én

TÉGLASSY ERNŐ  
titkár.

KESZEY VINCE  
elnök.

### TÁRGYSOROZAT:

1. Elnöki megnyitó.
2. Az évi jelentés.
3. A pénztáros jelentése.
4. Az évi zárszámadás bemutatása.
5. A számvizsgálók jelentése.
6. A felmentvény megadása.
7. 1930. évi költségvetés megállapítása.
8. A szesztilalom ellen való tiltakozás.
9. Az alapszabályok módosítása.
10. Az elnökség és a tisztikar választása.
11. Indítványok.

A közgyűlésen csak ipartestületi bekebelezett tagok vehetnek részt, szavazhatnak és szólalhatnak fel.

A tárgysorozatra föl nem vett indítványok alapszabályainak 11. §-ának 4. pontja szerint csak az esetben tárgyalhatók, ha azok a közgyűlés előtt 8 nappal az előljárásnak írásban beadattak.

KARTÁRSAINK! Minél tömegesebben vegyünk részt e közgyűlésen, hogy a tervezett szesztilalom bevezetése ellen minél hatásosabban tiltakozhassunk!

**Popper Mór és Lipót Rt. bornagykereskedés**  
**Budapest-Kőbánya, Előd ucca 8.**

Telefon: József 359-78.

Alapíttatott 1869. évben.

**Az 1922. évi szőlő- és borkaszdasági kiállításon**  
**aranyéremmel kitüntetve.**

**Ajánlja kiváló zamatú fajborait.**

**Olvassuk, ferjessük lapunkat!**

**Szerezzünk előfizetőket!**

**A mi naptárunk.**

1930 Január 15 Szerda	D. e. 11 órakor a segédvizsgáló bizottság ülése az ipartestületben. Este 7 órakor <b>Jóbarátok</b> vacsorája Artner Alajosnál (VII., Murányi-u. 16.)	23 Csütörtök	X. ker. választmány ülése Ordasi Pálnál (X., Gergely u. 4.)
16 Csütörtök	<b>Este 10 órakor Országos Szállodás- és Vendéglősbál</b> a székesfővárosi Vigadó összes helyiségeiben.	24 Péntek	D. e. 10 órakor <b>Gundel János és id. Kommer Ferenc</b> emlékét ápoló asztaltársaság összejövedele Démusz Jánosnál (VI., Nyugati p. u. étterem).
17 Péntek	Este 8 órakor <b>vendéglősök vacsorája</b> özv. Szabó Imrénénél (IV., Egyetem ucca 5).	25 Szombat	
18 Szombat		29 Szerda	D. e. 11 órakor a segédvizsgálóbizottság ülése az ipartestületben. Este 7 órakor <b>Jóbarátok</b> vacsorája
19 vasárnap		31 Péntek	Este 8 órakor <b>vendéglősök vacsorája</b> Biró Dénesnél (IV., Vámház-körút 16.)
20 Hétfő	D. e. 10 órakor a békéltető bizottság ülése az ipartestületben.	<b>ÁRVERÉSBŐL</b> vendéglői berendezések, sörapparátok, jégszekrények, székek, asztalok, alpakkaárúk, nagyon olcsón <b>ROSENFELDNÉL</b> , Népszínház ucca 31. — Vétel és eladás.	
21 Kedd			
22 Szerda	Este 7 órakor <b>Jóbarátok</b> vacsorája Klein Jánosnál (IX., Közraktár ucca 10.)		

**Hortobágyi juhturó** jobb mint a liptói  
termeli és postacsomagonként vidékre is szállítja:  
**ORSZÁGOS MAGYAR TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT** Budapest, I., Horthy Miklós út 119/121.  
Telefon: LÁ. 3-29. Sürgőny cím: Tejközpont.

Első Magyar Részvény Serfőződe

**PARACELSUS SÖR-E**  
A nagy tápértékű barna idénysör  
csapolása megkezdődött

Palackokba lefejtve is kapható: kávéházakban, vendéglőkben, fűszer- és csemegeüzletekben

**PETAR KOSTIC-féle valódi  
karlócai ürmös ismét kapható!**

100 literen felüli hordóvételnél pr. lit. P **3.84**  
100 literen aluli hordóvételnél (legálább 50 liter) . . . . . pr. lit. P **3.92**  
50 literen alul demijohnban pr. lit. P **4.—**  
(Ezen árakban a hordó, illetve demijohn ára nincs benne)

1 lit. üvegben (üveggel együtt) pr. üv. P **4.30**  
1/2 lit üvegben (üveggel együtt) pr. üv. P **2.40**  
(Kötelezettségnélküli áraink fényüzési adóval együtt értendők.)

Vezérképviselőt és lerakat:

**VENDÉGLŐSÖK BESZERZŐ CSOPORTJA R. T.**

Budapest, IV., Vámház körút 8. Telefon: Aut. 833-80 (üzlet és raktár) aut. 845-15, aut. 845-16.

Közleményeinket csak a forrás megnevezésével lehet átvenni.



# SZÁLLODÁS és VENDÉGLŐS

## Cook—IBUSZ harc.

(i.) A COOK-ÜGY nemcsak az érdekeltségeket, hanem az egész Csonkaország közvéleményét megmozgatta.

A Cook-cég ugyanis önálló utazási irodát óhajtott Csonkamagyarország területén, Budapesten, fölláítani és azt kívánja, hogy a magyar vasútak jegyeinek árusításával is foglalkozhasson. Ez azonban sérti a MÁV érdekeltségéhez tartozó IBUSZ még friss jogát, mert a vasúti jegyek árusítására az IBUSZ-nak egyedárusági joga van.

A Cook-iroda, amelynek jelentőségét, nagyszabású szervezetét és bevált organizációját olvasóink előtt nem kell ismertetnünk, a budapesti Kereskedelmi és Iparkamara támogatását kérte, amely lépésével e világcég azt jelezte, súlyt helyez arra, hogy Csonkamagyarországot is bevonja érdekkörébe.

Az érdekeltség a Kamarával, (hol Gundel Károly szólalt föl a Cook iroda érdekében) úgyszólván *egyhangúlag* amellet nyilatkozott, hogy Cooknak a letelepedési engedély megadandó, mert azt várják tőle, hogy az egész világot behálózó Cook szervezet révén az idegenforgalmunk föllendül. Viszont vannak, akik azt vitatják, hogy a Cook magyarokat fog vinni külföldre és nem idegeneket hozni.

Vajjon merre van az igazság?

Az európai idegenforgalom gerince az Amerikából meginduló utazók tömege. Milyen méretű lehet ez? Mennyit jelent ez számokban és dollárokbán? E nehéz kérdésekre módunk van konkrét adatokkal felelni.

Az amerikai Egyesült Államok passzív idegenforgalmára a *Departement of Commerce* által rendkívül nagy gonddal és részletességgel kidolgozott 1926. évi fizetési mérlege szolgáltat adatokat. E szerint az 1926. évben 367.739 *Unióbeli polgár utazott külföldre, akik 761 millió dollárt költöttek el*; ennyi összeget vittek ki az Unióból. Ezt a gyümölcsöző utas folyamatot főképen a Cook iroda vezette szét Európában.

Ez a hatalmas összeg, amely négy milliárd pengőt tesz ki, szertefolyt Európán s Bécsben megtorpant — bár a magyar nép, az ipar, a kereskedelem tárt karokkal fogadná, de a MAGYAR ÁLLAM saját külön, az ország népessége előtt gondosan eltitkolt speciális okainál fogva lezárja előlük a sorompót s csak 10 dollár megfizetése után kegyeskedik megengedni, hogy a pénzt költők, szórakozás céljából utazók közénk jöhessenek.

Németh Aladár egy korábbi cikkében éles szem-

mel analizálta idegenforgalmunkat s megállapította, hogy a külföldi idegenforgalom számbeli emelkedése közgazdaságunkra nem jelent hasznot, mivel a vizumdíjat megfizető utasok *horribilis összegű külföldi rendeléseket vesznek itt fel*, tehát nem a pénzt költő idegenek jönnek hozzánk, hanem olyanok, akik külföldi árukat sóznak nyakunkra közgazdasági mérlegünk romlására.

Magyarországon a vizum ellen az első szervezett akciót 1927. évben éppen mi indítottuk meg s abban az emlékiratban, amelyet a kormány tagjain kívül a törvényhozás tagjainak is megküldöttünk, „súlyos erkölcsi vereség”-nek mondtuk azt a számban kifejezhető tényt, hogy a tőlünk elvett ország-részekből évről-évre csökkent véreink ideáramlása s erre a magyar kapukat ahelyett, hogy szélesre kitértük és az ideáramlás akadályait *részünk*ről megszüntettük volna, ellenkezőleg szorosabban esukva tartottuk s a vizum föntartásával hathatós segítséget szolgáltatott a magyar kormányzat a rabló új uraknak, akik aztán a kulturális és közgazdasági felénkáramlást az új gépontok felé terelhetették.

A belső idegenforgalomnak ezen megcsappanását végül betetőzte a vidék elmaradása, aminek *gazdasági* okait nem részletezzük s csak éppen rámutatunk.

Az idegenforgalomban a kormányzati rövidlátásnak és tehetetlenségnek, ime, az eredményei.

Most, mikor egy világ utazási szervezet Csonkaországunkat az európai idegenforgalomba vonni iparkodik, akkor ismét jelentkeznek a „speciális” szempontok.

Behatóbban kell foglalkoznunk azon kifogással, hogy a Cook magyarokat fog külföldre vinni!

Vajjon eddig mi vitte ki a magyarokat külföldre, mert, sajnos, kelleténél többen mennek külföldre szórakozni véreink közül.

Az idegenforgalom általános jellege az a törekvés, hogy a lehetőséghez képest minél messzebbre, más idegen országokat, népeket látni, megismerni menjenek.

Törődött-e a kormányzat azzal, hogy a magyar fürdő- és üdülőhelyek *szerényebb* kulturális igényeket is kielégíthessenek? Törekedett-e arra, hogy az üdülő városi népesség életében nélkülözhetetlen higiénikus berendezések létesíttessenek? Iparkodott-e mindent elkövetni, hogy a magyar fürdő- és üdülőhelyeken megfelelő szórakozásokban legyen részük azoknak a belföldieknek, akik odamennek? Miért nem tartotta kötelességének a szállás- és ellátásügyek rendezését, nívontartását, fejlesztését? Mindezekben a vállalkozó magántőkét miért nem támogatta? Terheket azt fölösen róttak,

**DUBOVETZ EMIL**  
húskülönlegességei

Előkelő szállodák, vendéglősök,  
intézetek, sanatoriumok és  
menzák szállítója.

**BUDAPEST,**  
V., Lipót körút 17. Telefon: A. 263-08.  
V., Bálvány ucca 2a. Telefon: A. 132-97.

rá, amelyért semmit sem kapott, sőt sok helyen, tisztelet a kevés kivételnek, még a gyógydíjakat is más célra fordították és nem rendeltetésére használták föl.

Mindaddig, míg a fölvetett kérdések, amelyek az *érdekeltségnek régi, állandó, évről-évre megújuló óhaja, kérése, követelése*, kedvezően meg nem oldatnak, aki csak teheti, külföldre fog menni. Ebben meg nem akadályozhatja sem az IBUSz, sem más!

Nem a Cook fogja a magyarokat külföldre vinni, hanem részben fürdő- és üdülőhelyeink primitív, sok helyütt kultúrátlan volta s nem kis részben a magyar hivatalos fürdőpolitika kergeti ki őket . . .

*Töröljék el a vizumot és jöjjenek be a külföldi utazási irodák, köztük a hatalmas Cook is!*

Ez a magyar idegenforgalom eminens érdeke!

### **A fürdőrendeletek előtt.**

Irta: **Dr. Farkasfalvi Lajos**, volt fürdővállalat-tulajdonos.

A FÜRDŐTÖRVÉNY végrehajtásának küszöbén állunk. Ezért fog most össze minden érdekelt és hirdeti álláspontját. Mindenki mindent elkövet a készülő fürdőrendeletek javukra való befolyásolására. A szállodásoknak és a vendéglősöknek véleménynyilvánítására most rendkívül nagy a szükség. Nemesak azért, mert egyedüli gyakorlati szaktudásuk csupán nekik van, hanem azért is, mert közgazdaságtani igazság, hogy a magyar fürdőélet és idegenforgalom kizárólag az ipari szempontok fundamentumára építhető föl. Tehát a termelés és az ipar prosperitásának tartoznak ezzel a felelősséggel. Mert, amikor a sok százezer fürdőző otthonát a szállodai és vendéglői étellel eszéli föl, az ország közgazdasági nagy mérlegének jobbra vagy balra billenéséről van szó. Harcolnunk kell tehát az ipari szempontok vezető pozíciójáért, még ha megnyilatkozásunk talán most is meddő volna és ez a közgazdasági igazság még mindig nem foglalná el megillető helyét a készülő kormányrendeletekben.

Tartsunk terepszemlét. Hogy mit várhatunk egyelőre e rendeletektől, a fürdőtörvényt kell alapul venni, melyre a rendeletek támaszkodni fognak. Olvassuk el tehát a törvényt, hogy lássuk, hogyan érvényesülnek benne az ipari szempontok.

Már az első átolvasás impressziója valami különös, idegenszerű érzést kelt. Mintha nem is erről a szerény úthálózati, bajos közlekedésű, törődött kis országról lenne benne szó, hanem — talán —

**KISS BÉLA ÉS JENŐ**  
iparművészek  
gobelin- és szőnyegjavító műterme Aranyéremmel kitüntetve  
TELEFON: Aut. 834-74 BUDAPEST, IV, Cukor ucca 6  
**Szőnyegtisztítás, javítás, eladás!**

London külvárosáról. Hatalmas, fürdőéletében túlfejlődött ország képét látjuk benne, ahol a sokféle fürdőügyi érdek zabolátlan gaz módjára mindent összekuszálni törekedne. Mint ahol az iparteleppek, gyárak, gazdaságok túlterjeszkedése ellen a vállalkozási kedvet a kisajátítási joggal, a fürdővállalatokat, szállodákat és vendéglőket pedig a legrovidebb úton való iparengedély megvonással és hatósági bezáratással kellene rémíteni az elszaporodástól.

Erre az alaphangra felfigyelünk. Ujra kezdjük előlről az olvasást. És csaknem mindegy, hogy melyik szakasznál állunk meg töprenkedni az ipari szempontok jövője fölött.

A 9. §. például kimondja, hogy az a fürdővállalat, melynek berendezése hiányos (?) és e hiányokat záros határidőn belül nem pótolja, minden alakszerűség nélkül iparengedélyétől megfosztható és bezáratható. A törvény indokolása ezt a rendszabályt az új fürdővállalkozók „biztosítékának“ jelenti ki a régiekkel szemben. És ezáltal nemesak a szerzett jog hátrányosabb helyzetét állapítja meg, hanem esetleges új fürdővállalatok felállítására is bizalmatlanságot kelthet. Mert minden, ami ma új, később régi lesz és a most még megfelelő berendezés, bármikor „hiányossá“ válhat, részben a használat, részben pedig valamely látogató magasabb igénye miatt. Természetes, hogy a hiányokat pótolni kell. Azonban ily rendszabály végrehajtása esetén minden beruházást és berendezési beszerzést nem az üzlet jövedelmezősége, a szabad verseny és más, legelemibb gazdasági elvek irnák elő és a vállalatot tönkretelhetné. Ezért a 12. §. szerint kinevezendő hatósági biztosoknak, kik nemesak a felszerelés hiányosságát állapíthatnák meg, hanem az étlapárakat is, a képesített ipari ismereteket meghaladó szaktudással kellene bírniok, hogy ily szak kérdésben, mint elsőfokú hatóság, lelkiismeretes határozatot hozhassanak.

A fürdőhely fejlődését a vendégekre kirovandó gyógydíjakból kívánja biztosítani a törvény. Eszerint a gyógydíj olyanért volna fizetendő, melynek ellenértéke a későbbi években válna esedékessé. Mintha a trafikban pénzünkért bont kapnánk, hogy jövőre a szivart is elszívhatjuk, ha ugyanoda megyünk vásárolni. Bizony, ebben a „reklámban“ sem kifogástalan az üzleti szempont,

**Budapesti nagy gőzmosóda és fehérnemű kölcsönző vállalat**  
Budapest, VI., Lőportár ucca 14a. — Telefon: Aut. 297-97.  
Méltányos kölcsöndijért ajánl éttermek, kávéházak részére:  
abroszt, asztalkendőt, pincérkabátot, pincértörölt, konyharuhát.  
Pontos kiszolgálás. — Házhoz szállítás. — Autószállítás

**WILHEIM JOZSEF FIAI tojáskereskedők**  
Murányi u. 28. \* Elsőrangú vendéglők és \* Imre ucca 4.  
T. I.: J. 328-20. \* kávéházak szállítói. \* Tel.: A. 870-95.

A Szállodás és Vendéglős Évkönyv megjelent! Mindenki szerezzze meg!

**HACKER MÓR** M. KIR. UDVARI  
FÉMÁRUGYÁR  
Budapest, IV., Váci ucca 36. sz. (Klotild-palota)

GYARAK: Wien, IV., Phorusplatz 9., XVI., Kirchstetteng. 6.  
Alpacca, ezüst és chinaezüst gyártmányai a legjobbak  
és a legolcsóbbak!  
Alapítva: 1878. Telefon: Aut. 822—54.

## SZŰRŐGÉPEK

gyártása  
és javítása

**FRANK és BERGER**

Budapest, VIII., Baross ucca 91. Telefon: J. 374-05.

nemcsak azért, mert a fürdőárat megdrágítja, hanem főképpen, mert a szomszédos külföldön a gyógydíjért azonnal számos élvezetet nyújtanak.

A készülő rendeletek további befolyással lesznek azokra a „védővekre“, melyeket a 19—25. §-ok szerint minden fürdőhelyen meg kell határozni. Belső védövet, mely a fürdőző közönség csendjét, pormentes levegőjét és nyaralóépítkezését védelmezi és külső védövet, hol állandóan fásítani és fokozatosan erdőt képezni kell. Igen fontos rendszabály, esakhogy éppen itt is még be kell állítani az ipari szempontokat. Mert bizony a fürdővállalatok üzemanyagát valahol termelni, tenyészteni és tartani kell. Külföldön a fürdőhelyeken mindenütt pompás fürdőgazdaságok útján bonyolítják le a jó és olcsó beszerzést azalatt a rövid kis idő alatt, ami az ily nyári üzleteknek éppen rendelkezésre áll. Vajjon hol fognak a konyhakertészetek, tojás- és baromfitenyésztések és a többi telepek és gazdaságok helyet kapni? Mi lesz velük, ha a védőveken túl tiltják ki őket? És mi lesz a fürdővállalatokkal, ha a „fürdőfejlesztő“ rendeletek miatt esetleg oly nehéz és drága lenne a beszerzés, hogy „minden alakosság nélkül“ meg sem nyitnák a fürdőszállodákat és a vendéglőket?

A fürdőtörvény tehát, mely ugyan a későbbi rendeletek részére csupán a keretet adja meg, sajnos, semmiféle útmutatást nem ad a fürdőipari szempontok érvényesítésére. Hogy azonban az ipari érdekek minden téren védelemben részesülhessenek, garanciául a 40. §-t adja, mely szakasz az Országos Fürdőügyi Bizottság megszervezését és felállítását rendeli el. Ezen országos fürdőbizottság, melynek elnöke a népjóléti miniszter, helyettese és tagjai pedig a szakképzettek és az érdekeltek lesznek, lesz a gerince a magyar fürdőügynek. Innen kell tehát kiágazniok a fürdőipari szempontoknak, hogy a fürdőügy minden gazdasági vonatkozásába a legrövidebb úton felszívódhassanak. Ennek a hatáskörébe utalja ugyanis a törvény a fürdőügy minden szakkérdését, mely bizottságnak — a 40. §. indokolása szerint — minden hozandó fürdőügyi rendeletre vonatkozólag indítványozási joga van.

A magyar fürdőügy jövője tehát kizárólag az Országos Fürdőügyi Bizottság tagjainak szakismeretétől függ. A tagok számát a törvény nem állapítja meg. Minden erőnkkel arra kell tehát törekednünk, hogy a szállodások és vendéglősök legkiválóbb erői ebben az országos bizottságban minél nagyobb számban helyet foglalhassanak, hogy a fürdőipari szempontok vezető pozícióját mind az ipar, mind az ország érdekében sikeresen betölthessék.

## Konyhaüzem.

(Második közlemény.)

Irta: **Marencich Ottó**, a Hungária és Dunapalota nagyszállodák vezérigazgatója.

MULTKORI CIKKEMBEN röviden rámutattam arra, hogy a konyhaüzemben mennyire fontos a szakszerű bevásárlás, rámutattam továbbá arra is, hogy a konyhaüzem rentabilitására nézve milyen fontos a bevásárolt anyag helyes beosztása, elraktározása, végül teljes felhasználása, a szakszerű gazdálkodás egyáltalában.

Ha most tekintetbe vesszük, hogy a vendéglőkben a konyhaüzem által felhasznált anyag az éttermi bruttóforgalomnak 56%-át teszi ki átlagban, megérthetjük a kérdés fontosságát és igazoltnak látjuk állításomat, mely szerint más gazdasági szempontból is szükséges ezen témával kimerítően foglalkozni.

Szaktudás nélkül kezelt bevásárlás, az árú értékét figyelmen kívül hagyó produkció igen nagy károkat okozhat az üzemnek, azonban a legkomolyabban kezelt üzemben is fordulnak elő vásárlások, amelyek fölöslegesek, illetve amelyeket az üzem gazdaságosan ki nem használhat.

Az olcsónak látszó, silány árú bevásárlása minden üzemben veszteséget jelent. Veszteséget okoz még az is, ha a bevásárlás és a produkció nem állanak szoros nexusban egymással és ha ezek előrelátó szaktudással és kereskedelmi érzékkel nem intéztetnek. Igen fontos a piac állandó ellenőrzése, illetve a piaci árú és árfolyamok tabelláris összehasonlítása, amely a legkisebb részletekre is

**NÖSNER PEZSGÓ**

ÉS  
**HABZÓBOR**

BUDAPEST, V., LIPÓT KÖRÚT 4.

Rendelések: Telefon **AUT. 194—89.**

## Takarékasztaltársaságok

a legjobban és legolcsóbban **Deutch** papírüzletében vásárolhatják célszerű felszereléseiket. 1889. óta **Budapest, VI., Aradi u. 35. sz.** Minden asztaltársaság 1 db előjegyzési naptárt és minden 49-es csoport 1 db nyugtakönyvet **ingyen kap.**

# SZENT ISTVÁN PORTER SÖR

A POLGÁRI SERFŐZDE  
PÁR ATLAN KÜLÖNLEGESSÉGE

kiterjed. Említem itt a legkisebb részleteket, mert meggyőződésem az, hogy éppen a kisebb részletek azok, amelyekre a vendéglős nem fektet nagyobb súlyt, dacára annak, hogy mindegyiküket már gyermekkorukban arra tanították, hogy a takarékosságot már a gyufánál kell kezdeni.

A legtöbb üzemben az olesó gyufa, fogvájó, asztali só, paprika, bors, nyomtatvány, tisztítószer, szappan, stb. alig jön számításba, dacára annak, hogy ezek összmenyisége az év végén tetemes összeget képvisel.

Az anyag bevásárlásának második fázisa az árú szakszerű kiválasztása, feldolgozása és elraktározása, amely aranyat ér.

A legkisebb üzem sem nélkülözhet ma már egy, az üzemhez proporcionált ellenőrzési rendszert, mert ez képezi az üzem gerincét.

A céltudatos ellenőrzés, a pontos leltározás, az árú szakszerű kiválasztása és értékelése nemesak a nagyüzemben fontosak. Minden, a konyhába kerülő árú újbóli lemérése és felülvizsgálása nélkülözhetetlen; mindenütt meg is csinálják ezt ott, ahol üzleti szellem uralkodik, mert másként sohasem tudjuk, mi történik az áruval az úton, még akkor sem, ha azt a gazda szeme kíséri.

Nagyüzemekre nézve előnyös, ha a bevásárlás nagy, jóhírnevű cégeknél történik, mert ezeknek érdekük és erkölcsi kötelességük, hogy az üzemet, amely állandó vásárló, elsőrangú áruval lássák el. Az ilyen üzleti kapcsolat előnyös még akkor is, ha esetleges árkülönbségről van szó, mert az a tudat, hogy az árú feltétlenül megbízható és becsületes forrásból származik, megnyugtató és a vezetőségnek hasznára válik.

Olyan cégekkel, amelyek nem a vevőt, hanem csak a bevásárló személyét veszik tekintetbe, amelyek erkölestelen eszközökkel dolgoznak, amidőn az alkalmazottak érdekeit fölé helyezik az illető cég

érdekeinek, komoly üzlet nem dolgozhat. Az ilyen szállító előbb-utóbb önmagán érzi meg turpisságának következményeit.

Mindenesetre nagyon fontos, hogy a kisebb üzemben, de ha csak lehet, a nagyüzemben is a gazda maga, a felelős vezető vagy pedig a megbízható szakértő, mindenesetre egy erkölcsi magaslapon álló személy legyen megbízva a bevásárlási teendőkkal, de ennek dacára sem maradjon el az említett ellenőrzés, még az esetben sem, ha a gazda maga eszközli a bevásárlást.

\*

Az étlap a produkeiönak, az üzemenek tükre. Az étlap összeállításában tervszerűség, szaktudás és kereskedelmi érzék szükségesek. Ezek a tényezők olyan fontosak, mint a produkeiö maga.

Étlapjaink analizálása a túlzott sablonszerűségen kívül azt mutatja, hogy az ételek sokasága között ezeknek 60%-a olyan, amelyeknél a konyha-üzem a jelenlegi esztelen konkurrenca által diktált árak mellett hasznot nem ér el, csupán a fennmaradó 40% hoz némi hasznot. Holott legalább a fordított arány volna az, mely üzleti szempontból logikusnak volna mondható, ha már tényleg szükséges, hogy a vendéglős árújának egy részét haszon nélkül adja el, hogy ezzel a nagyközönségnek szolgáljon.

A menürendszer, különösen sem a vendéglőst, sem a vendéget nem boldogító „olesó menürendszer“ nagy károkat okozott iparunknak. Az olesó menü csak akkor állhatná meg helyét a sablonszerű kalkulációval szemben, ha tömegfőzésről lehetne szó, mert a költségek fedezése csak abban az esetben érhető el, ha legalább 150—200 ilyen menü kerülne eladásra.

Fővárosunkban alig ismerünk üzemet, amelyben ily mennyiségű menü kerül eladásra és ha el is érjük ezt a számot, az ételeket kieserelő mánia országunkban annyira elharapózott, hogy ez ismét csak meggátolja a nagybani főzést és ezzel a kereseti lehetőséget.

De tekintsünk el a menürendszertől. Ennek baját egyelőre viselnünk kell. Országunkban az „á la carte“ rendszer sem kedvezőbb, mert az étlapnak túlságosan nagy a választéka, illetve a 10—12 kész étel előállítás az üzemi rezsinket fokozza, miután a legritkább esetben érünk el 100%-os eladást minden elkészített ételnél. A visszamaradt ételeket pedig a legritkább esetben tudjuk önköltségi árban értékesíteni.

Igy tehát mi sem természetesebb, minthogy az étlap összeállításában a nagy körültekintés, a szaktudás és a helyzet mérlegelése igen fontos tényezők.

**Tárgyik János** hideg- és meleg-  
étel különlegességek

magyar és francia konyha

Budapest, VI., Aradi-uca 22. Tel.: Aut. 132-39

Azon igen Tisztelt Kartársaimnak, kiknek hideg konyhájuk nincsen,

a **hideg büffét** és egyes **hideg előételeket**, ugyszintén **aszpikot, kaviárt, libamáj-pástétomot** stb. stb.

**a legjutányosabban szállítom rendelésre**

# A közkedvelt Somssich-borok

minden vendéglőben  
ott kell, hogy legyenek!



KÖZPONTI IRODA:

VI., Andrassy út 31.

Telefon: 142-85.

Az étlap összeállításában a piaci alkalmak, az ár kalkulációban pedig a mindenkori piaci árak kell hogy érvényre jussanak.

Ha már mindig elegendő választékot kell nyújtani a közönségnek, logikus, hogy az étlapon ki kell emelnünk azon ételeket, amelyek nagyobb hasznot hoznak, oly célból, hogy a kevesebb hasznot hozó avagy veszteséggel eladott ételeket velük elensúlyozzuk. Hogy ez a munka kiváló szaktudást követel, az tagadhatatlan.

A pontos kalkuláció minden üzemre nézve egyaránt nélkülözhetetlen. Fontos, hogy a kalkuláció ne csak sporádikusán történjék, avagy sablonszerűen, hanem állandónak kell lennie.

Frankfurtban láttam először a most már minden nagyobb konyhában szokásos kartotek-rendszerre fektetett ár kalkulációt, amely szerint minden előforduló étel kalkulációját látni lehet s amely állandó revízió alatt áll oly módon, hogy azon minden árfluktuáció, legyen ez most az árúban vagy az üzemköltségben, észrevehető és kellően ellenőrizhető.

A kartonlapon nemesak a kalkulált ételnem szerepel, de ennek receptje is. Hogy ez most már milyen előnyt nyújt a gyakorlatban, azt már nemesak a szakember, de a laikus is megérti, mivel ez a rendszer mindenkor alkalmat ad a szakácsnak, hogy utánanézhessen, ha esetleg az étel elkészítésével nem volna tisztában.

## SZAKEMBER

ügyes fiatal, érettségizett, hosszabb praxissal, szállodába, étterembe vagy kávéházba üzletvezetőnek menne. Levelet „energikus” jellegre Rudolf Mosse, Váci ucca 18. továbbít.



## Szakoktatás

Messner Jenő közoktatásiügyi tanácsos.

A bécsi szakoktatás vezetőjét, mind a tanonciskola, a magasabb szakmai iskola, mind a szállodaigazgatók tanfolyamának igazgatóját, Messner Jenőt, lapunk munkatársát, az osztrák szövetségi elnök a szakoktatás tereén kifejtett eredményes működéséért *közoktatásiügyi tanácsosi* címmel tüntette ki.

Messner Jenő 1895-ben lépett Bécs város közoktatásiügyének szolgálatába s 1906. óta, kezdetben mint tanító, dolgozik az osztrák szállodás-, vendéglős- és kávészakoktatás különböző intézményeiben. Tavaly nevezték ki Hess Fr. Adolf udvari tanácsos, a szállodás-vendéglős szakoktatás intézményeinek vezetője örökébe s ebben a tisztében szerencsés invenciával, lelkes kitartással dolgozik az osztrák szakoktatás szintjének, belső értékének emelésén.

Mi, akik állandóan figyelemmel kísérjük az osztrák szakoktatás munkáját, jóleső örömmel közöljük Messner Jenő munkatársunk kitüntetését és ez alkalommal szívből üdvözljük őt.

## HÜTTL TIVADAR

PORCELLÁNGYÁROS

Budapest, V., Dorottya ucca 14.

Telefon:  
231-53.

Nagy választék porcellán kávéházi és éttermi edényekből.



## Hivatalos ügyek

### Az előljárási ülés.

Ipartestületünk előljárási ülése f. hó 8-án tartotta rendes havi ülését Bandl Ferenc elnöke alatt.

Miután elnök üdvözölte a megjelent tagokat s az évforduló alkalmából őszinte szívvvel mindenkinek a legjobbakat kívánta, a jegyzőkönyv hitelesítésére Hoffmann János és Szabó Jenő előljárási tagokat kérte fel.

Napirend tárgyalásának megkezdése előtt Sturza Károly előljárási tag szólalt fel, aki a távollévő Keszei Vince elnök 10 éves ipari munkásságának érdemeit méltatta, majd a következő indítványt terjesztette elő:

„Hálával vagyunk eltelve elnökünk irányában tíz évi munkásságáért, hálásan ismerjük el, hogy a nagy alkotások díszére válnak úgy reá, mint Ipartestületünkre, és szívesen ismerjük el, hogy maradandó alkotásai megőrzik nevét és emlékét még akkor is, amikor mi már régen nem leszünk.“

Az előljárási Sturza Károly indítványát egyhangú lelkesedéssel és helyesléssel elfogadta, azt határozattá emelte s az elnöklő Bandl Ferenc utasította az irodát, hogy erről Keszei Vince elnököt írásban értesítse.

Sturza Károly előljárási tag indítványának további részében foglalkozott a tejivók, kifőzők, valamint a hatósági étkezők ténykedéseivel, mellyel a vendéglős ipart teljesen kisajátítják. Felemlítette azt a tervezetet is, amely megszüntetni akarná szombat estétől hétfő reggelig a vendéglőkben a szeszes italok kiszolgáltatását.

Elnök Sturza Károly előljárási tag utóbbi két tárgyban tett indítványára megnyugtatólag válaszolt, majd felolvastatta a Magyar Szövegírók, Zeneszerzők és Zeneműkiadók Szövetsége elnökségének átiratát, melyben arról értesít, hogy az 1929 évben érvényben volt nyilvános zeneelőadási jogdíjakat az 1930 évre változatlanul fenntartja.

Bejelentésre került a VII. kerületi előljárási üléstől átirata, amely szerint Kellner Alfrédné sz. Steinberger Ilonát a kifőzőipar jogosulatlan gyakorlásáért 10 pengő pénzbüntetésre (?) ítélte.

A Zwack gyárhoz intézett levél felolvasása után bejelentetett, hogy Cs. Nagy Gábor előljárási tag előljárási tagságáról lemondott.

Miután az előljárási Pápay Károly szakácsalkalmazottat az Otthonba ápoltként felvette,

több kisebb ügy elintézése után az ülés véget ért.



## Hírek közlemények

### Indokolt-e a részleges szesztilalom Magyarországon?

(i.) EGY IDŐSZERŰTLEN miniszteriális szándékról mind komolyabban beszélnek és írnak mostanában. Arról, hogy a kormány szombat déltől hétfő reggelig tartó alkoholtilalmat akar elrendelni Csonkamagyarországon.

Ha komolyan kívánunk e szándékkal foglalkozni, az első kérdés, ami ajkunkra szalad, vajjon indokolt-e nálunk ilyen alkoholtilalom, szükség van-e ilyen rendelkezésre?

Olyan nagy-e országunkban az alkoholfogyasztás, hogy erkölcsi, gazdasági szempontból védekezniünk kell ellene?

Aligha. Mert aháború előtti években az égett szesz, népiesen a pálinka az összes alkoholfogyasztás 72 százaléka volt, amely az 1919—20 években már 15.5 százalékra csökkent.

Talán a fejenkénti adatok világosabban szemléltetik a magyar nép alkoholizmusát, amelyből a kormány szükségesnek véli sürgősen kigyógyítani.

Az 1910—13-as években a fejenkénti *pálinkafogyasztás* megközelítette az 5 litert; az 1926—7-es években ez 1.31 literre szállt le. (Zárójelben összehasonlítással megemlítem, hogy Angliában, ahol bizonyos mértékű alkoholtilalom van, 2.2 liter; Svédországban 4.2 liter, Németországban 2.4 liter, Németalföldön 4.0 liter, *Esztorországban* 7.0 liter, amelyet *csak Svájc mul felül*, ahol 7.3 liter a fejenkénti pálinkafogyasztás.

Sörnél ugyanez a helyzet.

Az 1910—13-as években a fejenkénti sörfogyasztás elérte a 14—15 litert, az 1926—27-es években pedig már csak 8 liter a fejenkénti sörfogyasztás.

A borfogyasztásnál, hál'Isten, jobb a helyzet!

Az 1910—13-as években 10—13 liter fejenkénti fogyasztás az 1923—25-ös években 40 literre emelkedett föl.

Emlékeztetem olvasóimat lapunk múlt évi folyamának 293. oldalán közölt összeállításomra, amelyben Európa államainak alkoholfogyasztását tüntettem fel.

E szerint Magyarország 1919—20 évi adatok szerint Európában a 7. helyet foglalja el, minket a híres bortermő nagy nemzetek, mint a francia, a spanyol, olasz és a nagy fogyasztó svájci, belga,



Mielőtt máshol vásárol, saját érdekében tekintse meg

**HIKKER GYULA RÉZ-VASBUTORGYÁR** készítményeit!

Ágybetétek, kárpitos áruk, ágyneműek, paplanok és legújabb kivitelű **terasz-bútorok** gyári árban.

Mintaraktár: VII., Dohány ucca 1. (Károly körút sarok) Telefon: József 424—12.





## ÉTTEREMVILÁGÍTÁS

## KERTHELYISÉGVILÁGÍTÁS

**50% ÁRAMMEGTAKARÍTÁSSAL**



# PHILIPS!

TEKINTSE MEG  
BEMUTATÓ ÉS  
PRÓBA-  
TERMÜNKET.  
KÉRJEN DIJTALAN  
KÖLTSÉGVETÉST  
ÉS ÁRJEGYZÉKET



angol előz meg s utánunk a többi államok sorjáz-  
nak.

*Ezek az adatok, ezek a tények nem igazolják  
az alkoholtilalom tervét, szükségét.*

Egyelőre más szempontokból nem kívánunk  
ezzel az időszerűtlen eszmével foglalkozni, hanem  
inkább sürgetjük azokkal az aktuális, létünket  
érintő követelésekkel való beható foglalkozást, a  
melyeket a legnagyobb gazdasági tekintélyektől,  
mint *Popovics, Teleszky, Hadiktól* kezdve minden  
magyar gazdasági tényező sürget: *a magángazdál-  
kodás lábraállítást, célszerű gazdasági politikát,  
takarékossgot, munkát és a munkának oly díjazá-  
sát, amely lehetővé teszi, hogy a magyar iparosok,  
kereskedők, dolgozók egyáltalán élhessenek.*

Ez időszerű, ezek sürgős tennivalók, ezzel fog-  
lalkozzék a magyar kormányzat s ne utánozzon  
oly elméletet, amely ott sem vált be, ahol talán in-  
dokolható volt, még sem vezetett eredményre!

### Akinek keresete, jövedelme és vagyona

az elmúlt évben csökkent, az ezen adóinak rögzítését f.  
é. január hó 31-éig az illetékes adófelügyelőségénél fel-  
mondhatja.

Tudvalevő, hogy ezen adónemek 10.000 P keresetig,  
ill. jövedelemig és 200.000 P vagyoniig rögzítve, azaz ál-  
landósítva van, tehát akinek a keresete, jövedelme és  
vagyona az elmúlt év folyamán változott: *kevesebb  
volt, csökkent, az adóját ennek arányában csak akkor  
helyesbítheti, ha azt fölmondja és új vallomást ad be,*  
amelyben keresetének, jövedelmének, esetleg vagyona-  
nak csökkenését igazolja.

Figyelmeztetjük erre különösen kisebb tagjainkat,  
akik viszonyaikhoz képest magasabban adóznak, hogy

gyéresi Szász

## Prima sonka

elismerten a legjobb, finom zamatú különlegesség.

**Budapest, VIII., József körút 65. sz.**

Bejárat: Csepreghy ucca 1. — Telefonszám: J. 455—88.

*még e hó folyamán* forduljanak felvilágosításért az  
adófelügyelőséghez, mert ha ezt elmulasztják, 1930. évre  
megmaradnak mult évi adóik.

### A kényszerhelyzetben adott kötelező érvénytelen!

Föllebbezés folytán a következő ügyben igen nagy-  
jelentőségű ítéletet hozott a Kúria.

B. M. koresmáros tartozását nem tudta megfizetni  
Sch. O. szesznagykereskedőnek, mire a szesznagykeres-  
kedő csak abban az esetben adott a koresmárosnak fize-  
tési halasztást, ha kötelezi magát arra, hogy minden  
italszükségletét nála szerzi be. Kötelezte továbbá magát  
az esetben, ha bármilyen mennyiségben másutt sze-  
rezné azt be, esetenként 800 P kötbért fizet a nagykeres-  
kedőnek. Minthogy később másutt kedvezőbbben vásá-  
rolhatott a koresmáros, élt is az alkalommal, mire Sch.  
O. szesznagykereskedő B. M. koresmárost 2400 P ere-  
gigéig bepörölte.

Föllebbezés folytán az ügy a Kúria *Góth*-tanácsá-  
hoz került és a Kúria a szesznagykereskedő keresetét  
elutasította.

Az ítélet megállapítása szerint a kötbér kikötésére  
vonatkozó megállapodás joghatállyal nem bír.

A Kúria megállapította, hogy a felperes nagyke-  
reskedő, tehát nyilván a gazdaságilag erősebb fél áll  
szemben a gazdaságilag gyengébb féllel, a falusi kores-  
márossal. A megállapodás létesítésére a koresmárost  
az a körülmény készítette, hogy a kereskedő nagyösz-

# HELLER

## dobozemmenthali

íze és tápértéke  
felülmúlhatatlan!

## PARATLAN A MAGA NEMÉBEN!

**BERECZ FERENCZ**

kolbász, finom felvágott  
és hentesárugyár

Budapest, VIII., Kisfuváros u. 6. Tel.: J. 345-07.

GYÁRI LERAKATOK:

VII. Baross-tér 13. A keleti p. u. indulási oldalával szemben. Tel. J. 362-89  
VII. Rottenbiller u. 1. Telefon: J. 316-59. VIII. Népszínház ucca 23.

szegű követelését megfizetni nem tudta. Ebben a kény-  
szerhelyzetben vállalta tehát azt a kötelezettséget, amely  
szerint minden további korlátozás nélkül magát üzlete  
folytatása tekintetében teljesen a kereskedőhöz köti és  
ezen megállapodás betartásának biztosítására vállalta a  
nagyösszegű kötbért. *A Kúria megállapítása szerint  
ez nem más, mint a korcsmáros szorult helyzetének ki-  
használása és a gazdasági szabadságnak olymértvű kor-  
látozása, amely már bírói védelemben nem részesülhet*  
és ezért a megállapodásra jogokat alapítani nem lehet.  
Miért is a keresetet elutasítani kellett.

Megnyugvással regisztráljuk a Kúriának ezt az  
emberséges igazságtevését, mert mind ezen ítélet, mind  
a budapesti kereskedelmi és iparkamara választott bí-  
róságának az ilyen kényyszerhelyzetből eredő kötelezvé-  
nyekről nyilvánított felfogása kellő védelmet nyújt  
különösen az italmérőknek, akik ezzel hasonló esetben  
élni is fognak.

Végre a kiszolgáltatottság fájdó és tehetetlen hely-  
zete meg fog szünni és különösen a kisemberek bőrére  
nem lehet majd kitűnő üzleteket kötni.

A példa tanít!

**„A tisztesség nem csupán erkölcsi érdek, hanem  
a legjobb üzlet is.“**

*Fleissig Sándor, az Angol-Magyar Bank alelnöke, a  
Cobden-Szövetségben január 3-án tartott előadásában  
az ország gazdasági bajainak okait kutatva, azt a tételt  
állította föl, hogy az államháztartás szanálása és a va-  
luta stabilizálása után a magángazdaság újjáépítése a*

*lelkek szanálása nélkül nem válhatik teljessé.*

A háború és a háborút követő idők nagyon súlyos  
károkat okoztak az erkölcsi értékekben is. Az emberek  
bizalmatlanokká lettek, megingott az adott szó szent-  
ségébe vetett hit, megingott a hit a magánvagyon, a  
magánjog szentségében és sérthetlenségében.

Az újjáépítés munkája ezen a téren a legfontosabb  
feladat, mert az az ország fog leghamarább talpraállni,  
mely fölismeri az erkölcsi javak pusztulásának nagy  
veszedelmét és gyorsan hozzálát e bajok orvoslásához:  
a lelkek szanálásához, gondoskodik róla, hogy ismét  
úrrá legyen az adott szó szentsége, a magántulajdon  
főkéletes respektálása és az az elv, hogy a tisztesség  
nem csupán erkölcsi érték, hanem a legjobb üzlet is.

Az előadás során gazdasági nehézségeink okainak  
vizsgálata közben kitért az összes aktuális gazdasági  
problémákra. Rámutatott a fúziók és összetársulások  
szükséges voltára nemcsak a pénzügyzetek, hanem az  
ipar és kereskedelem világában is. Kifejtette, hogy a  
kartelszervezetekben nem csupán az árdrágító kinövé-  
sek kárhuzatos jelenségeit kell néznünk, hanem a fon-  
tos gazdaságszerepet is tudomásul kell venni, amelyre  
a kartel hivatott. Beszélt a tőzsdéről, melynek prospe-  
rálása nem csupán a papirtulajdonosok, részvényesek  
és vállalatok érdeke, hanem az egész közgazdaságnak.  
Sokan vannak, akik az ujságban olvasva a budapesti  
tőzsde szomorú helyzetéről, a forgalom megesappaná-  
sáról, a részvények eladhatásának nehézségeiről, ameny-  
nyiben ninesenek közvetlenül érdekelve, mert nines ér-  
tékpapírjuk, egyszerűen napirendre térnek a dolog fe-  
lett, mert azt hiszik, hogy nekik ehhez semmi közük.  
Nem tudják, hogy az ő boldogulásukat, gazdasági létü-  
ket, melynek látszólag semmi köze a tőzsdéhez, milyen  
nagy mértékben befolyásolja ez a rettenetes baja a ma-  
gyar közgazdaságnak. Ha a tőzsde üzletlenn, nines vál-  
lalkozás, megszűnik a beruházási tevékenység, új váll-  
latok és üzletek alapítása, a régié kiépítése és moder-  
nizálása, ninesenek munkaalkalmak, ez pedig mindenki  
számára súlyos hátrányokat és veszteséget jelent.

Az igazán alapos és mindvégig érdekes előadást a  
nagy számú és illusztris hallgatóság nagy figyelemmel  
hallgatta és az előadót végül melegen ünnepelte.

### Az Otthon karácsonya.

Otthonunk ápolójai meghatóan ünnepelték meg a  
karácsony estjét.

A felállított s szépen díszített karácsonyfa gyer-  
tyáinak felgyújtása után *Wilburger Károly* gondnok  
szólt az ápoltakhoz, kiket egymás iránti türelemre és  
szeretetre intett s hálásan emlékezett meg az Otthon  
megalapítóiról és fenntartóiról, akiknek buzgalma és  
adakozása lehetővé teszik, hogy az ápoltak öreg napjai  
békés nyugalma biztosítva legyen.

A karácsonyi énekek elhangzása után ápoltajaink  
boldog együttlétben töltötték el a szent estét.

Az újesztendő alkalmával az ápoltak szép levélben  
köszöntötték *Keszey Vince* elnököt és az *előljárási tagjait*,  
nemkülönben az Otthon létesítésében közremű-  
ködő és az összes adakozó jóakaró uraknak és hölgyek-  
nek a leghálásabb köszönetet mondták és a Mindenható  
áldását kérték rájuk, családjukra és működésükre.

**TÖKÉLMENYES**

**AZ**

**Optima**

JÁTÉKKÁRTYA

GYÁRTJA: **HAMBURGER & BIRKHOLZ**

MAGYAR NYOMDAIPAR MŰVEKÉZLETI INTÉZET  
BUDAPEST

TELEFON I. 902-57, 903-46

**Özv. WINDT MÁRTONNÉ**

szállodai, vendéglői, kávéházi  
személyzet elhelyező irodája



**Budapest, IV. Irányi ucca 1. szám**  
Telefon: Automata 830—82.

**Pafkányt, egeret, mezei egeret**  
csak „RATINOL“, svábbogarat,  
**csótányt, rusznit, hangyát**  
„RUSSIN“ irt gyökeresen! Más állatra,  
emberre veszélytelen! Napi árban szál-  
lítja: **Ratinol Laboratorium Buda-  
pest, VII., Murányi ucca 36. szám.**



**Az üzemutód járulékfizetési kötelezettségéről.**

Az 1927. évi XXI. tc. 26. §-ában, valamint az 1928. XL. tc. 27. §-ában foglalt rendelkezések az üzemutód szavatossági felelősségét szabályozzák.

Már az 1917. évi XIX. törvényt kiegészítő és módosító 4790/1917. M. E. sz. rendelet 21. §-a is kimondja, hogy a kirótt munkásbiztosítási díjakért az üzem mindenkori tulajdonosa vagy birtokosa, a szerződés jogcímére való tekintet nélkül, szavatol.

E rendelkezést az 1927. évi XXI. tc. 26. §-a és az 1928. évi XL. tc. 27. §-a a társadalombiztosítás alaptörvényeibe is beiktatta, melynek jelentősége főleg abban nyilvánul, hogy nem a magánjogi értelemben vett jogutódlásra, hanem az üzemazonosságra alapítja a későbbi üzemtulajdonos szavatosság címén fennálló fizetési kötelezettségét. Önként következik ebből, hogy a kirótt társadalombiztosítási és balesetbiztosítási járulékok az üzemtulajdonos vagy birtokos személyétől függetlenül magát az üzemet terhelik s így a járulékok tekintetében fennálló s szavatosságon alapuló fizetési kötelezettség, mint dologi teher, az üzem mindenkori tulajdonosára, birtokosára is átszáll.

A szavatosságon alapuló fizetési kötelezettség teljesítéséből eredő anyagi hátrányok elkerülése érdekében ajánlatos tehát, hogy az, aki üzemet bármely címen átvenni vagy megszerezni óhajt, az 1927. évi XXI. tc. 27. §-a és az 1928. évi XL. tc. 28. §-ában foglalt rendelkezésnek megfelelően az intézetnél, illetve az üzem telephelye szerint illetékes kerületi pénztár vagy kirendeltség útján oly kimutatást kérjen, mely az üzemet terhelő társadalombiztosítási és balesetbiztosítási járulékhátralék időpontjára és összegére nézve hiteles adatokat szolgáltat.

(Dr. G. M.)

**Nemesak iparos, hanem segéd is elnyerheti a „mester“ címet.**

A mestervizsgára való becsátás feltételeit az ipartörvény szabályozza. A Budapesti Kereskedelmi és Ipar-

**Valódi keleti szőnyegek**

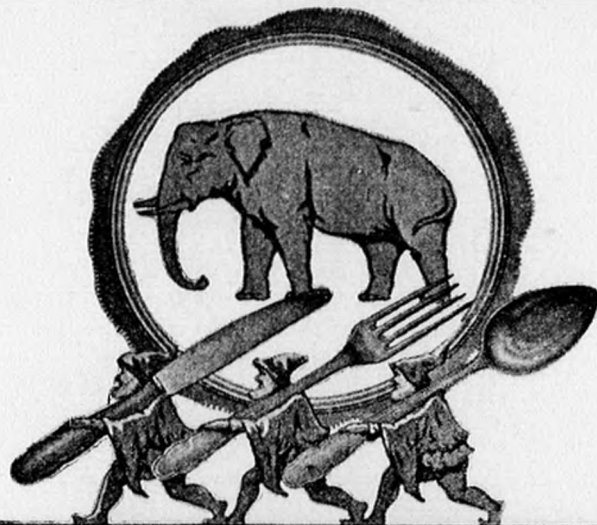
u. m. Schiras, Beludj, Buchara stb. legolesőbb bevásárlási forrása. Valamint használt keleti szőnyeget a legmagasabb árban veszek. Telefonhívásra házhoz jövök.



**FÜRST FERENC**

VI., Podmaniczky ucca 29. — Telefon: 132—30.

**EREDETI WELLNER**



**Wello-Chrom**

**A jelenkor legjobb evőeszköze rozsdamentes pengével, mert saválló és sem ecet, sem mustár nem támadja.**

kamara most megjelent elvi jelentőségű állásfoglalása szerint a mestervizsgára becsátás feltétele az, hogy a tanoncidő befejezése után az illető legalább két évi szakbavágó gyakorlatot igazoljon. A törvény nem mondja azt, hogy ezt a szakbavágó gyakorlatot önálló iparosként kell igazolni, hanem igazolható az segédi szakbavágó gyakorlattal is. Mivel pedig a legtöbb iparágban a segédvizsga után legalább kétévi szakbavágó gyakorlat igazolása szükséges az önállósuláshoz, az iparok legtöbb részében a mestervizsgára való becsátás feltételei összevágznak az önállósítás feltételeivel.

Azokban az iparágakban viszont, ahol két és félévi szakbavágó gyakorlat igazolása szükséges, az önállósulás feltételei szigorúbbak, mint a mestervizsgára becsátás feltételei.

Közjogi szempontból tehát nincs törvényes akadály annak, hogy valamely segéd tegye le a mestervizsgát: lehetséges tehát, hogy valamely iparosnak a segédje jogosult a mester cím használatára, maga az önálló iparúzó azonban nem, ha 1923. évi november 1-e után kapott iparjogosítványt és mestervizsgát nem tett.

**Gyógysegélyt kér az iparosoknak a soproni Ipartestület.**

A Soproni Ipartestület felirattal fordult a népjóléti miniszterhez, hogy az önálló iparos munkáltatóknak, akik ellenszolgáltatás nélkül fizetik alkalmazottaik betegsegélyző járulékaikat felét, méltányos esetben engedélyezzen ingyenes gyógysegélyt, mivel rengeteg olyan kisiparos van, aki rászorulna a betegsegélyző támogatására, illetőleg szociális segélyre, azonban a Társadalombiztosító Intézetből elvileg ki van rekesztve.

**MENGZER** fest, tisztít, mos saját üzemében.  
Telefon: Automata 504-93, 520-42.  
Külön vidéki osztály. Háztól és házhoz díjtalanul szállít.

**Az elbocsátott alkalmazottak tovább is tagjai maradhatnak a betegségbiztosítónak.**

Akinek biztosítási kötelezettsége az elbocsátás folytán megszűnik, biztosítását önkéntes továbbfizetéssel, korára való tekintet és orvosi vizsgálat nélkül is folytathatja, ha a kötelezettség megszűnésétől számított 3 hónapon belül a biztosítás fenntartására irányuló szándékát az intézetnél, annak illetékes szerveinél bejelenti és a járulékot legalább négy hétre lefizeti.

Önkéntes továbbfizetéssel azonban biztosítását csak az tarthatja fenn, aki után a biztosítási kötelezettség megszűnését közvetlenül megelőző egy év tartama alatt összesen legalább 13 heti járulékot, biztosítási kötelezettsége megszűnése előtt pedig összesen legalább 100 heti járulékot leróttak.

Ha pedig a biztosítási kötelezettség alól kivált egyén biztosítását önkéntes továbbfizetéssel folytatni nem kívánja és a 200 heti várakozási időt már betöltötte, várományát, a biztosítási szolgáltatásokhoz való jogát, biztosítási kötelezettségének megszűnésétől számított 3 napon belül kezdődő, havonként utólag esedékes elismerési díj, havi 50 fillér fizetésével fenntarthatja. (1928:XL. tc. 16. §-a.)

Tekintettel azonban arra, hogy a törvény csak 1929 január 1-én lépett életbe, ezidőszereint öregség esetére a megszűnt kötelező biztosítás sem önkéntes továbbfizetéssel nem folytatható, sem elismerési díj fizetésével nem tartható fent.

Az 1928:XL. tc. 43. §-a szerint a biztosított várománya (a szolgáltatásokhoz való joga) csak akkor szűnik meg, ha utána valamely naptári évben 13-nál kevesebb heti járulékot róttak le. Az ily módon elvesztett váromány is feléled akkor, ha a megszűnését követő évben a biztosítottért legalább 26 heti járulékot leróttak.

(Az OTI. gyakorlata alapján: dr. Bikfal Dénes.)

**Malacadományok az Otthonnak.**

Ipartestületünk elnöke, Keszey Vince 3 malacot, Bandl József, Keresztes Ede, Ketter József előljárási tagok és Amidzsics Miklós 1-1 malacot adományoztak az Otthonnak.

**Gyermekfelruházó karácsonyfa-ünnep.**

Szlavek Károly, az Angolpark Terrace Étterem bérlője és a Gresham kávéház társtulajdonosa, eddig minden újesztendő alkalmából a kávéház törzsközönységét ajándékkal lepte meg. A nehéz gazdasági viszonyok és a magyar jövő letéteményesei felé mindannyiunktól áradó szeretet arra készítette gavallér kartársunkat, hogy az idén ehelyett Karácsony előestéjének délutánján 10 szegény gyermeket tetőtől talpig felruházzon. A Gresham kávéházban megindító ünnep-

A világhírű, minőségben utólérhetetlen müncheni

**SALVATOR**

**IDÉNYSOR KÜLÖNLEGESSÉG**

hordóban és palackozva kapható — amíg a készlet tart — a vezérképviselőnél:

**MEZEY ÉS TÁRSA cégnél**

Budapest, VII., Egressy ut 20/c. Tel.: J. 324-61.

LEGSZEBB **PAP** LAN

ALAPITTATOTT 1854

LEGJOBB **PAP** LAN

LEGOLCSÓBB **PAP** LAN

**Kárpitosáru, vas- és rézbútorgyára**

Szőnyeg, pokróc, függöny, ágy- és asztalterítők, gyermekkocsik, nyugszékek minden kivitelben kaphatók.

**GICHNER JÁNOS**

Budapest, VII., Erzsébet körút 20.

Nagy képes árjegyzéket ingyen és bérmentve küldök.

ség keretében adták át a kiválasztott 10 szegény gyermeknek az ajándék ruhaneműeket, majd szeretettel megvendégelték őket.

**Akik az Otthonról megemlékeztek.**

Az Otthonunk ápolójai részére fölállított karácsonyfánkat kartársaink és szállítóink ez idén bőven megajándékozták. Így több kilogram szalóneukrot küldött Keszey Vince, Stieglmayer István 10 liter bort, Ruisz Imre 100 szivart, Élő József halat, a Magyar Agrár- és Járulékbank 96 liter bort, a Vendéglősök beszerző csoportja 240 P értékű különféle árut.

Itt említjük meg, hogy a gróf Somssich Tihamér borgazdasági rt. (Budapest, VI., Teréz-körút 9.) a vendéglősök által történt borvásárlások bruttó összegének 2%-át ajánlotta föl az Otthon fenntartására. Tehát aki Somssich-bort rendel, az az Otthont is támogatja.

**Ezüstlakodalom.**

Szántó Fábrián kartársunk e hó 9-én, esütörtökön tartotta ezüstlakodalomát, amelyen barátai és kartársai jókívánságokkal halmozták el a jubiléumokat.

**Halálozás.**

Megrendítő csapás érte ifj. Strényer Ferenc szekszárdi „Kispipa“ vendéglő és szálloda tulajdonosát, a tolnamegyei vendéglősök és koresmárosok szakosztályának elnökét. December hó 29-én Budapesten, a Verébelyi-klinikán, súlyos műtét következtében váratlanul elhunyt felesége, a rákövetkező nap pedig Szekszárdon elhunyt édesanyja, id. Strényer Ferencné. A szimpa-

**Stauffer**

sajtok vezetnek!

Váltsuk meg báli jegyeinket! Gondoljunk az Otthonban ápoló öreg kartársakra!

tikus s elismerten kiváló szakember iránt óriási részvét nyilvánult meg. Mindkét halott temetése Szilveszter napján délután ment végbe, Szekszárd város minden rendű és rangú közönségének óriási tömege jelenlétében. A ravatalnál, valamint a sírnál Jónás Laci karmester vezetése alatt a szekszárdi cigányzenészek harminettagú zenekara játszott könnyeket fakasztó gyászdalokat.

A gyéresi „Szász“-féle prima sonka ma már fogalomként vált a sonkafogyasztó közönség körében. Nedezkyné-Szász Margit, az előkelő családból származó úriasszony, régi szakemberek törekvéseit felülmúló lehetetlen buzgalommal látott ahhoz a szinte lehetetlennek látszó feladathoz, hogy a magyar kereskedelmi mérleg terhére importált prágai sonkát a magyar piacról kiszorítsa. És a magyar hentesipar büszkén hirdetheti, hogy a törekvő, igaz magyar úriasszony terve a megvalósuláshoz igen közel jár, mert az általa készített és gyéresi „Szász“-féle prima sonka címmel forgalomba hozott sonka felülmúlja nemcsak az eddigi magyar gyártmányokat, hanem a világhíres prágai sonkát is, amit legjobban bizonyít az a körülmény, hogy Budapest legelőkelőbb körei, csaknem összes szanatóriumai, kórházai, csemegekereskedései, panziói, kávéházai és éttermei kizárólag gyéresi „Szász“-féle prima sonkát vásárolnak, amely sőtalan és kiválóan ízletes. A cég birtokában levő számtalan elismerőlevél közül álljon itt a János-szanatórium néhány sora, amelyben ezt írja: „Örömmel értesítjük, hogy az Ön által most már hónapok óta szállított sonka a legkényesebb igényeknek is megfelel, Önnek sikerült intézetünkben, a mely éveken keresztül közvetlenül Csehországból hozatta a prágai sonkát, azt kiszorítani. Az Ön által szállított sonka minden tekintetben megfelel és ami a legfontosabb, nem sós, de a mellett mégis ízletes és így gyógysonkának elsőrendűen bevált. Amidőn kérjük, hogy továbbra is az eddigi előzékeny módon intézetünket kiszolgálja sziveskedjék, vagyunk teljes tisztelettel János Szanatórium Rt.“ A cég a farsangra való tekintettel gyártmányaiból a Csepregi ucca 1. szám alatt lévő (József körút sarok) gyártelepén pompás kiállítás rendez, amelyen bárkit szívesen lát.

Az UNICUM név gyomorerősítő és étvágygerjesztő iikörre, a Zwack likörgyár kizárólagos és védjegyezett tulajdonát képezi. — E néven se gyáros, se viszontelárúsító keserűlikört forgalomba nem hozhat és ezért, aki valódi, jó keserűlikört akar árusítani, csakis Zwack-féle valódi UNICUM-ot tartson!

#### Mindenkinek

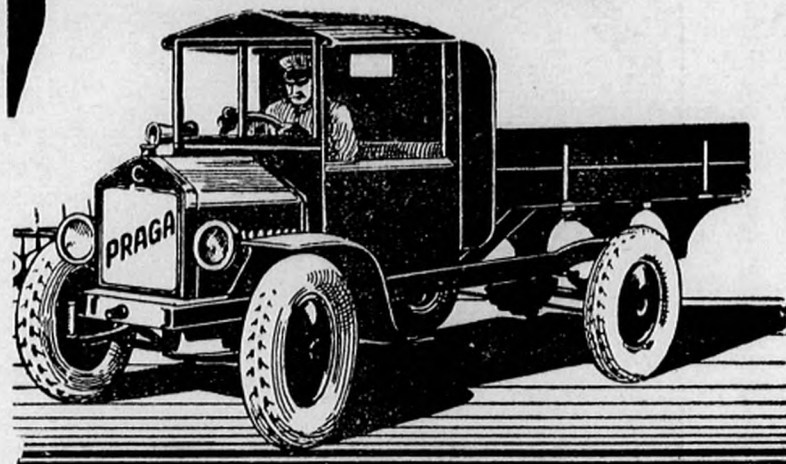
érdeke, hogy a pezsgőknél és habzóboroknál a legmagasabb hasznot érje el a mai nehéz gazdasági viszonyok mellett, miért is szükségletét legelőnyösebben a készítményei minőségéről híres Nösner pezsgőgyártól szerezheti be. (Budapest, V., Lipót körút 4.)

#### ELADÓ.

Jómenetelű szálloda és vendéglő budapesti sertésvásár mellett 550 hektóliter vegyes italfogyasztással családi okok miatt sürgősen eladó Átvételhez 4500 pengő készpénz kell, a hátralékért ingatlanfedezet elegendő. Bővebbet **Hentes ucca 17. vendéglőben.**

# PRAGA

1-12 tonna fehérbíráásra.



beigazoltan a leggazdaságosabb autó, mert legkisebb a benzinfogyasztása és legnagyobb az élettartama

**Személyautók** 6 és 8 hengerek

**Kis turautók** 4 hengerek

**6600 pengő**

Oleó árak igen kedvező fizetési feltételek. Referenciákkal, amortizációs számítással, ajánlattal és prospektussal teljesen költségmentesen készsággel szolgálunk.

**NEMZETKÖZI GÉPKERESKEDELMI RT.**

Budapest, V., Vilmos császár út 26.

Tel.: Aut. 10-000.

#### A Gróf Somssich Borgazdaság Rt. önkéntes adománya az „Otthon“ részére.

A Gr. Somssich Borgazdaság Rt., (Bpest, Andrássy út 31.) felajánlotta Otthonunk javára, a szállodás és vendéglős vevői által vásárolt borok bruttó árának két százalékát, mint önkéntes adományt.

Amidőn ezt a nemes gesztust köszönettel nyugtázzuk, egyben felhívjuk Kartársaink figyelmét arra, miszerint a Somssich borok vásárlása útján egyidejűleg Otthonunkat is támogatják, anélkül, hogy ez anyagiakba kerülne, ugyanis a Somssich-cég a felajánlott részesedést egyáltalán nem kalkulálja bele az árakba, úgyhogy ezentúl is a mindenkoros rendes napi áron kerülnek forgalomba a Somssich borok.

#### Takarékasztaltársaságok

részére az u. n. spórkönyveket és minden egyéb célszerű felszereléseket a legelőnyösebben az 1889. óta fennálló Deutsch papirkereskedésben (VI., Aradi ucca 35.) vásárolhatunk.

#### Tizennyolcezer

lakosu Hajdunánás városban a Piactéren levő szálloda, kávéház, vendéglő, táncsterem és vendéglői lakásból álló városi vendégfogadó 1930 május 1-től kezdődő öt évre bérbeadó. Felvilágosítást ad: Polgármesteri hivatal, Hajdunánás.

**JÁLICS PINCE Rt.**

**borai elsőrendűek!**

Központ: Budapest, VII., Rottenbiller ucca 35.

Telefon: József 330-69



**Boldog újévet kíván**

Wendl István, L. Kútvölgyi-út 18.

**Memorandum az árdragítási törvény hatálytalanítására.**

A Szegedi Kereskedelmi és Iparkamara feliratot intézett a kereskedelemügyi minisztériumhoz az árdragító visszaélésekről szóló 1929. évi XV. tc. hatálytalanítása érdekében. Javaslatát a kamara azzal indokolja, hogy a pénz értékének hullámozása, valamint az ezzel kapcsolatos konjunkturális áralakulások megszűntek és így a törvény érvényben tartása nemcsak hogy nem szükséges, de a kereskedelem szempontjából néha káros is lehet, mert az egészséges verseny kialakulására békítőlag hat. Jellemző, hogy azok az eljárások amelyek a fenti tc. alapján megindultak, rendszerint felmentéssel végződtek, már csak azért is, mert a verseny következtében nem érvényesülhetnek olyan árak, amelyek a normális haszonnál nagyobbat foglalnak magukban.

**Szabadalmazott**

pohármosókefe jelenik meg nemsokára a piacon. Ugyanis Winkler Antal kartársunk egy igen egyszerű eljárással a pohármosó keféét hosszúéletűvé varázsolja. Ugyanis a kopásnak legjobban kitett kefehagyat fel lehet cserélni. Ezzel az eljárással nem kell az egyébként jó keféet eldobni. A vakok gyártják és olcsón árúsítják.

Bérbeadó a IX., Üllői út 115. szám alatti vendéglő. Bővebb felvilágosítást ad dr. Usetty Béla, IX., Üllői út 115/b.

1928. kih. 567.

**Enyingi járás főszolgabirájától mint rendőri büntetőbírótól.**

Rosta Márton, 28 éves, koresmáros, balatonszabadi lakos, az 1924 évi IX. tc. 7 §, 16 § és 8 §-ába ütköző 1. borhamisítás, 2. bortartályok köteles megjelölésének elmulasztása és 3. hamisított bor forgalombahozatala által elkövetett kihágásban vétkesnek mondatott ki, és ezért az 1924 évi IX. tc. 42 §-ának 1. és 2. pontja, valamint a 44. §. 1 pontja alapján behajthatatlanság esetén 10 napi elzárásra átváltoztatandó 100 P pénzbüntetésre ítéltetett, s köteleztetett a söntésben visszahagyott s/ elkobzott 1 liter bor árának 1 P 60 fillérnek, 24 pengő 10 fillér eljárási költségnek és 40 pengő vizsgálati díjnak a megtérítésére, továbbá ezen ítélet kivonatának a saját költségére a Veszprémben megjelenő „Veszprém vármegye“ című időszaki lapban és a Budapesten megjelenő vendéglősök lapjában való közzétételére és Balatonszabadi község hirdetőabláján való kifüggesztésére.

Enying, 1930 évi január hó 4-én.

Békeffy szolgabíró,  
mint rendőri büntetőbíró.

**A szállodások, vendéglősök, kávéskók stb. orsz. nyugdíjegyületének**

központi irodájában (Ipartestület, IX., Lónyay ucca 22. I. 12.) Bolgár titkár, naponta d. e. 12-től 2 óráig hivatalos órákat tart, amikor is az érdeklődőknek felvilágosítással készséggel szolgál.

A Budapesti Szállodások és Vendéglősök Ipartestülete IX., Lónyay ucca 22. Telefon: Aut. 811-52.

Hivatalcs órák köznapokon: 9-2-ig.

Ipartestületünk jogtanácsosa: **dr. Molnár Sz. Dezső.**  
IV., Városháza-u. 10. Telefon: Aut. 892-55.

**Ipartestületünk irodájában kaphatók:**

**Ballai Károly:** A magyar koresmák és fogadók a XIII-XVIII. században. Ára 5.- P.

**Dittmayer Andor:** Gastérea. Ára 3.20 P.

**Fuchs Elemér-dr. Szathmáry Arisztid:** A bor, sör, szesitalok előállítása és szakszerű kezelése. Ára 10.- P. helyett 8.- P.

**Gonda Béla:** A terítés művészete. Ára 4.- P.

**Gundel Károly-Reichard György:** A vendéglői fel-  
szolgálás kézikönyve. 6.40 P.

**Marencsich Ottó:** Szakszótár. Ára 3.20 P.

- Vezérfonal a szálloda- és vendéglőüzem megszervezéséhez és vezetéséhez. Ára 5.- P.

**Palkovics Ede-Dittmayer Andor:** A szakácsművészet kézikönyve. Ára 5.- P.

**Előfizetési díj: egy évre 20 pengő, segédeknek, tanulóknak 10 pengő.**

Megjelenik minden hó 1-én és 15-én.

## ÖZV. BERKOVITS KÁROLYNÉ

Budapest, VI., Sip ucca 4. szám.

Telefon: József 425-31.

### Vendéglői és kávéházi papirkellékek gyára



Papírszalvéta, tálpapír, papírtányér, bonkönyv, block, étlap, menükártya, Caritás toilletpapír.

Hektograph sokszorosító, fogvájó, billiárd-kellékek, dominó, sakk és az összes vendéglői kellékek legolcsóbban.

Játékkártya gyári raktár.

## Fővárosi Sörfőző R. T.

### Fősör Maláta Pezsgő

és

### Mátyás Király (világos)

sörkülönlegességei **mindenütt** kaphatók.

## HIRMANN FERENC

fémárugyár, Budapest, VII., Csányi u. 7-9. sz.

Raktárról szállít:

Sörkimérőkészüléket és ezek alkatrészeit, sör- és borszivattyúk, pincegazdászati cikkeket.

# OCEAN KONZERVEK

# AMBRÓSIA

## MUSTÁR



## VAS- ÉS RÉZBUTOR

sodronyágybetétek, összecsukóságyak kárpi-  
tozott malracok

jól és olcsón szállít a 30 év óta fennálló

**PROHÁSZKA-gyár**

VI. Gr. Zichy Jenő ucca 46.

Fiók: Üllői út 9.

Számtalan bel- és külföldi kitüntetés!  
Magyarország aranykoszorus mestere!

## JANCSURÁK GUSZTAV

rézműves  
mester

Budapest, IX., Ferenc u. 39. Telefon: J. 308-47

Főzőedények

Gőzüzemű főzőkészülékek

Üstök

## Billiárd- és kártyaasztalposztó

legolcsóbban

**SEIDNER LIPÓT** VII., Kertész u. 43.

(Király ucca sarok)

Telefon: József 450-87.

776-1928 (kih.)

Esztergomi járás főszolgabírájától.

### ITELETKIVONAT.

Az esztergomi járás főszolgabírája, mint rendőri büntető bíróság borhamisítási kihágással vádolt Klein Miksa 49 éves üzletvezető, dömösi lakos ellen folyamatba tett kihágási ügyben, melyet: 1. borhamisítás; 2. hamisított bornak raktáron való tartása és árusítása; 3. bortartályok köteles megjelölésének elmulasztása által követett el s ezért az 1924. évi IX. t.-c. 42. §-ának 1. és 44. §-ának 1. pontjába ütköző kihágás miatt 150 pengő, azaz Egyszázötven pengő pénzbüntetésre és a F. M. tárcsa javára az 1924. évi IX. t.-c. 29. §-a alapján a lefoglalás által a forgalomból elvont 13 liter bor értékének, 18.20 pengőnek, a fenti cél javára leendő megfizetésére köteleztem. A kiszabott pénzbüntetések helyébe az 1928. évi X. t.-c. 10. §-a alapján behajthatatlanság esetében 1 havi és 15 napi elzárás lép.

Kötelezem továbbá terheltet 7.94 pengő eljárási költség megfizetésére, valamint 33.50 pengő szakértői díj és 40 pengő vegyvizsgálati díj megterítésére.

A törvény 50. §-a alapján a jogerős ítéletnek az illetékes pénzügyigazgatósággal leendő közlését, valamint az „Esztergom és Vidéke“ és „Vendéglősök Lapja“ c. sajtótermékekben és Dömös község hirdetőtábláján terhelt költségére leendő közzétételt elrendelem.

Esztergom, 1928. november 17.

Dr. Pékh Gyula s. k.

tb. főszolgabíró, rend. bünt. bír.

A kivonatos másolat hitelül:

Pózna, vm. iroda s. tiszt.

## LÁTSZERÉSZ

Budapest, VI., Király ucca 8. sz.

Összes látszerek legújabb és legszilárdabb kivitelben.  
Reális kiszolgálás.

## Porosz kőszén, koks és tüzifa

### GÁSPÁR FÜLÖP

legjobban cégnél

szerezhető be.

VI., Hungária út 87. Telefon: A. 136-10

## ifj. GRÜNWARD MÓR

BUDAPEST, V., FERENC JÓZSEF RAKPART 6.

Ferenc József-hid közelében. Telefonszám: József 361-49.

Legnagyobb választék üveg- és porcellánedényekben  
kávéházak, vendéglők és szállodák részére.

Alapított 1854.

## SZODOMKA IGNÁC és FIA

Kolbászárugyár, szalonna, zsír, füstölthús és szalámi kivitel.  
Gyártelep és iroda: VII., Szövetség u. 33. Tel.: J. 424-49.  
Fióküzle: VII., Rákóczi út 50. szám. Telefon: J. 366-72.

**Farsangra**

**GSCHWINDT**

Aqua vitae likórt,

**GSCHWINDT**

Cordial étvágylikórt,

**GSCHWINDT**

rumokat,

**GSCHWINDT**

borpárlatokat,

**GSCHWINDT**

gyümölcspálinkákat,

**GSCHWINDT**

gyümölcskonzerveket,

**GSCHWINDT**

főzelékkonzerveket,

**GSCHWINDT**

cukrozott gyümölcsöket

vásároljunk, mert minőségileg egyenrangúak a legjobb külföldi gyártmányokkal, árban pedig **lényegesen olcsóbbak!** Kapható az ország összes szakmabeli üzleteiben

Szállodák, Vendéglők, Éttermek, Kávéházak,  
hideg- és melegvíz szolgáltatását  
központi fűtésberendezését,  
tervezi és készíti:

**Keszler Jenő és Fivére**

egészségügyi és műszaki vállalat

VI., Andrassy-ut 67. Tel.: Aut. 151-13.

Vendéglősök és éttermek részére tüzhelyek készítését, javítását és melegvízszolgáltatási berendezését vállalom

**Zöld József** V., Árpád-u. 8. Tel.: Aut. 271-64

**BÖRCsök MIHÁLY**

TAKARÉKTÜZHELYGYÁRA

Budapest, VIII.,  
Mária ucca 46. sz.

TELEFON:  
J. 388-44.



**„THONET-MUNDUS“**

EGYESÜLT MAGYAR HAJLITOTT FABUTOR-  
GYÁRAK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST  
IV., VÁCI UCCA 11/a.

**Hajlított fabútorok**

és **kertiszékek** kávéházak, vendéglők,  
szállodák számára, közismerten leg-  
elsőrendű kivitelben.

**HEIM LAJOS sütőde**

Budapest, VI., Szondy ucca 96/A.

Telefon: Aut. 152-41.  
Speciális sörcsemegék készítője!  
Este 7-ig friss sütés!

**Steiner és Szimper**

szobafestők, mázoló, dísz- és templomfestők  
Budapest, IX., Üllői út 57.  
Telefon: József 306-29.

**TAKÁTS MÁRIA**

Fennáll  
1860 óta.

zöldség-üzem

Telefon:  
Aut. 853-62

Budapest, Központi Vásárcsarnok

**Özv. KREIBICH MIHÁLYNÉ**

helyben és vidéken 36 év óta legjobban be-  
vezetett szállodai, éttermi és kávéházi személyzet  
elhelyező irodája Budapest, IV., Kaas Ivor-u. 3.  
Telefon: Aut. 854-66.

**HATTYU** GŐZMOSÓ ÉS FEHÉRNEMŰ  
KÖLCSÖNZŐ VÁLLALAT

BUDAPEST, V., KORÁLL UCCA 10.  
Telefon: Aut.t 924-37 és 925-51.

**FRANÇOIS  
PEZSGŐ**



Crémant Rosé  
Transylvania sec

**ZIMMER FERENC**

HALKERESKEDELMI R.-T.

\*

Budapest, Központi Vásárcsarnok. Tel: A. 854-48  
FIÓKÜZLETEK: V., Gróf Tisza István u. 10. Tel.: A. 816-79.  
VII., Rákóczi út 90. Telefon: J. 304-84.  
IRODA: VIII., Horánszky utca 19. I. em. Tel.: J. 335-39.